



¿DEBEMOS DESCONFIAR DE LA CIENCIA?

## Las verdaderas funciones de la investigación científica

Existe hoy una comprensión equivocada de lo que realmente significa la palabra «Ciencia». En los círculos deportivos se dice, con frecuencia, que existe la ciencia del pugilismo, y también del golf, del tenis y de otras manifestaciones deportivas. Oímos hablar de la ciencia de la producción, de la ciencia comercial, de la ciencia social, y así sucesivamente. En estas definiciones, la intención es transmitir la impresión de que la acción es determinada por hechos y principios establecidos a priori. La economía política se define como la ciencia que trata de la producción y conservación de la riqueza material de las naciones, pero con el tiempo sus causas y consecuencias podrán ser definidas con la misma exactitud, con que lo son hoy en los dominios de la ciencia natural. Este ramo del conocimiento progresivo se asocia en la mente de muchas personas de todas clases sociales con la transformación de hermosas campiñas en barrios industriales, con los altos explosivos y gases venenosos, y con otros horrores de la moderna civilización.

La verdad, es, no obstante, que los trabajadores científicos de las sociedades científicas tienen muy poca relación directa con estas cosas.

Por lo tanto, cuando el Trabajo asocia la ciencia con sus consecuencias para con la industria, comete una gran injusticia con el grupo de investigadores, cuya única aspiración es el descubrimiento de nuevas leyes de la Naturaleza. Confunde a los investigadores, que trabajan en los laboratorios industriales y académicos, con los inventores y fabricantes de máquinas, cuyo único propósito es beneficiarse de sus descubrimientos. Considera la ciencia como responsable única del maquinismo, aunque el resultado final de su descubrimiento sea el aumento de la mano de obra, y se equivoca al distinguir entre el trabajo realizado en el laboratorio y el empleo que más tarde pueda darse a los esfuerzos realizados por los investigadores.

Cualquiera que sea lo que pueda decirse y pensarse acerca de las relaciones de la ciencia con el trabajo, la primera puede afirmar, con toda justicia, que presta poca atención a los beneficios materiales de sus descubrimientos. Mientras que el Trabajo ha establecido sus derechos a participar en los beneficios de la industria la ciencia ha continuado sus investigaciones despreciando por completo, o casi por completo, la recompensa material. Hoy es posible asegurar que un hombre de ciencia, de fama reconocida, gana menos que un barrendero municipal y no existe ninguna unión de trabajadores científicos que tengan el poder de muchos Trade Unions, para remediar esta situación.

Si el principio, generalmente aceptado, de que el incremento de la producción a un costo inferior, mediante el empleo de máquinas, conduce incidentalmente a incrementar la demanda de tra-

bajo, fuera cierto, totalmente, entonces, el porcentaje de obreros sin trabajo, hubiera disminuido constantemente desde la revolución industrial, pero esto apenas si es confirmado por los hechos.

Parece indudable que los inventos y máquinas que abaratan la producción, tienden, dentro de ciertos límites, a crear el paro forzoso. El caso, sin embargo, es diferente, con los inventos originales que crean nuevas demandas y absorben trabajo, siendo estos los descubrimientos con los que la ciencia está más íntimamente ligada. Hace unos cien años, Miguel Faraday descubrió el principio del electro-magnetismo en el curso de sus investigaciones puramente científicas, y de este descubrimiento surgió toda la industria eléctrica que ha

**GARAGE AMERICANO**  
Automóviles y Camiones  
**DODGE**  
Teléfono 457  
El Puente

«cket», los únicos metales que empleó fueron hierro colado, hierro dulce y una pequeña cantidad de latón, mientras que en la actualidad la construcción de una locomotora moderna requiere cincuenta y cinco metales diferentes. En los automóviles y aeroplanos, que hoy compiten con las locomotoras como medios de transporte, las modernas aleaciones metálicas reemplazan con grandes ventajas al hierro y al acero del siglo pasado. Ni el auto ni el avión podrían funcionar sin la magneto y una parte esencial de la misma es el acero el tungsteno. El tungsteno fué descubier-

ramente mecánicos, no hay duda de que ha pasado a través de esta prueba sin sufrir la menor alteración. La ciencia ha dado al hombre el control de muchas enfermedades pestilentes que antes costaban millones de vidas humanas. Ha demostrado que la peste no es la manifestación de la ira de un Dios vengativo, ni cuestión de brujería, ni debida a la presencia de muchos judíos, ni a la aparición de un cometa, sino que es producida por la picadura de una pulga que pasa de las ratas muertas a los seres humanos. Ha probado que la malaria y la fiebre amarilla solo pueden transmitirse por la picadura de un mosquito determinado y esto ha permitido sanear las regiones tropicales en las que antes la vida de seres humanos era casi imposible. Ha enseñado al hombre a ser dueño de su destino y no del ajeno, y a que su vida sobre la tierra pueda salvarse por su propia obra, cualquiera que sea la fe de su espíritu.

## HUDSON-ESSEX-CHRYSLER

Tres coches de máxima categoría con precios sin competencia

Representante en Galicia:

**MANUEL NEIRA**

proporcionado empleo a millones de trabajadores.

Antes de que una nueva substancia o principio sea utilizada, es necesario descubrirla, y los descubrimientos fundamentales en los que se han basado las nuevas industrias, o que han servido para el progreso de las ya existentes, han sido, en casi todos los casos, producto de investigaciones de laboratorio. La producción del acero determinó el progreso de la ingeniería durante el siglo XIX y los progresos en la industria siderúrgica de estos últimos años, debidos a los aceros especiales, son de un alcance insospechado. Los elementos raros, que antiguamente apenas si eran conocidos por el nombre fuera de los laboratorios químicos, se emplean en la actualidad como elementos esenciales en aleaciones de un alto valor industrial. Ni uno solo de estos elementos han sido descubiertos en los laboratorios industriales y no es exagerar el decir que cuando se descubrieron nadie pensó que tendrían un valor práctico.

Los últimos veinte años han visto la producción de nuevos metales y su empleo en mayor escala que en todos los años anteriores en la historia de la raza humana. Desde el año 4.000 antes de J. C. hasta los comienzos del siglo XX los únicos metales de uso corriente eran el cobre, bronce, latón, hierro y acero. Cuando Stephenson construyó su «Ro-

to en 1785, pero era poco conocido, hasta que hace relativamente poco tiempo se descubrieron sus propiedades, que le hacen un valioso elemento para la industria.

En todos estos casos y en otros muchos que podían citarse el resultado de la aplicación de los descubrimientos científicos ha sido la creación de industrias y el aumento de la mano de obra, en lugar del desplazamiento del trabajo por la maquinaria. Además, este incremento ha ido acompañado de un aumento de los placeres de la vida.

No puede decirse que las comunicaciones inalámbricas hayan perjudicado a la humanidad. Se ha dicho que la prueba real del valor de la ciencia ha de darla el hecho de si los hombres que trabajan en las máquinas y viven alrededor de las fábricas, son de mejor o peor condición que el resto de los mortales. Si consideramos que la ciencia solo crea el conocimiento sin relacionarse con los inventos pu-

**LA MEJICANA**  
EMILIO VAZQUEZ  
L. Espada Orense  
COMIDAS A LA CARTA  
COCINA EXCELENTE  
HABITACIONES

Actualmente millones de personas disfrutan de los trabajos de la Ciencia, cuando captan las ondas radiadas por todo el mundo. Las vibraciones del éter podemos convertirlas a nuestra voluntad en notas musicales. La Ciencia es omnipotente y aguarda nuestra respuesta sus llamadas. Podemos seleccionar sus mensajes. Es nuestro deber como ciudadanos el que el poder que la investigación científica coloca en las manos del hombre sea utilizado, tanto social como espiritualmente, para fines nobles.

Sir Richard GREGORY.

Catedrático de la Universidad de Londres

«Agencia Internacional Arco».

LA OBRA POLITICA DE ACTUALIDAD  
Mis servicios al Estado  
Seis años de gestión

por JOSE CALVO SOTELO

Libro de interés palpitante, reflejo fiel de lo que fué la obra de la Dictadura, especialmente en sus aspectos económico y de transformación de la vida provincial y municipal.  
A PTAS. 8 el ejemplar; para envíos por Correo, 0,75 más.  
Papelería GALICIA, Orense

## CRÓNICA DE BERLIN

### Balance del año

En arte y en literatura ha sido poco lo bueno que ha podido verse durante el año pasado y por otra parte la crisis económica de todo el imperio ha castigado duramente a los mejores artistas hasta el punto de que muchos se han visto en verdaderos apuros, de tal manera había cesado la venta a últimos del año pasado. Tan solo una obra literaria ha tenido éxito de venta: los dos volúmenes de las memorias póstumas del príncipe von Bülow. Estas memorias revelan la portentosa charlatanería de los tiempos del kaiser Guillermo y ello con una verdadera riqueza de detalles en extremo vivos. Nada de lo que se escribió en aquellos tiempos condena tanto aquella era como las memorias citadas.

En cinematógrafo hemos visto pocas cosas dignas de atención. Puede señalarse que la gente empieza ya a sentir aversión por las películas rusas, a causa de los continuos horrores que en ellas se presenciaban. Es como la literatura de guerra, que nadie quiere leer, a causa del estado de saturación en que todos nos hallamos. Harold Lloyd y Charlie Chaplin continúan siendo populares, pero el film alemán no ha cumplido las promesas que había hecho en su periodo expresionista. Uno de los mayores éxitos de la pantalla ha sido precisamente, una película francesa «Sous les toits de Paris» y resulta de ello un magnífico testimonio del cosmopolitismo de Berlín, puesto que ha llegado a hacerse popular una producción totalmente dialogada en francés. Pero sin disputa el personaje más querido de los berlineses es Michéy Mouse, que en otros países goza de la misma popularidad que entre nosotros, lo cual quiere decir que en todo el mundo los mayores éxitos cinematográficos los han alcanzado las películas de dibujos sonoros.

En conjunto puede decirse que el año 1930 fué bastante lúgubre y amenazaba con la sucesión de otras cosas más tristes y desagradables todavía. Pero terminó de un modo mucho más risueño. Berlín posee ahora el campo de juegos más bonito del mundo entero, pues está constituido por un gran sistema de riachuelos, lagos, canales, que se extienden en todas direcciones y al parecer de un modo interminable.

Todo gracias a este alegre concurrido paraíso. Pero se dice el caso de que se ha gastado en él tanto dinero y el Ayuntamiento de Berlín contrajo tan enormes deudas, que el Estado no tuvo más remedio que hacerse cargo de ellas. Pero los berlineses no lo sienten, porque siquiera esta carga les proporciona grandes satisfacciones.

Segismundo MORITZ

Berlin, Febrero 1931.

Gran Confeitería y Pastelería  
**“Macarrillo”**  
DE  
José González  
Lamas Carvajal, núm. 34  
En esta casa se reciben toda clase de encargos para lanchas, bodas y bautizos, dentro y fuera de la capital. Cuenta con toda clase de servicio para los mismos, no compitiendo en precios ninguna casa del mismo ramo

Durante el año pasado se observó un desarrollo sin precedentes del «Wasser-sport» (deporte acuático) según lo llaman los berlineses. Los lagos occidentales son preferidos por los habitantes del extremo correspondiente de Berlín, y los de oriente por la población de aquel mismo lado o sea por los pobres.

Y es tanta la afición que se ha despertado entre los berlineses que muchos de ellos quizá sufrirán hambre y frío durante el invierno, pero, sin embargo, guardarán su canoa para solazarse con ella en la próxima primavera. Los clubs acuáticos de la clase obrera de Berlín tienen un total de 20 a 30.000 socios, que desde Marzo a Abril hasta Octubre, pasan el final de semana entre los cañaverales de las orillas o bien junto a las selvas o simplemente por no gustarles esto sentretenimientos, se abstienen de ellos van a solazarse en esa red infinita de corrientes en busca del olvido de las dificultades cotidianas, de descanso de la lucha por la vida y de paz y tranquilidad.

Además en el Wannsee, que es una playa arenosa de uno de los mayores lagos, aunque mejor puede decirse que es un ensanchamiento del río Havel, la municipalidad de Berlín ha erigido una larga serie de terrazas, instalando en ellas multitud de casitas de té, restaurantes y casetas para los nadadores. En 1930 quedó terminada la «Reidbad Wannsee» y se ha convertido en una especie de playa de moda, en la que millares de familias de la capital pasan los domingos en la arena de la playa y en el agua.

A cierta distancia se divisa la encantadora «Isla del Pavo Real». Así es como, a excepción de uno o dos raids de los «Nazis», seguidos de un poco de lucha a palos y a pedradas, Berlín ha podido olvidar el año 1930, famoso por las dificultades económicas, por el caos de las pasiones políticas y las cuestiones internacionales.

Segismundo MORITZ  
Berlin, Febrero 1931.

**Adolfo G. Alvarado**  
OCULISTA  
Luis Espada, 6

## ALMACENES CELESTINO

Plazuela del Recreo, núm. 2 - ORENSE

Sucursal en MONFORTE

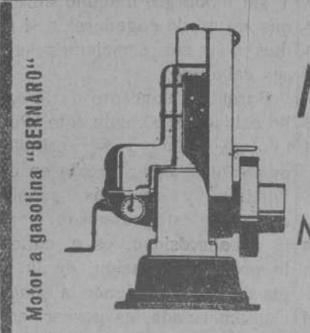
EL MÁS EXTENSO SURTIDO - LAS MÁS ALTAS NOVEDADES EN **CALZADO**

USTED LAS HALLARÁ SIEMPRE EN ESTA CASA

“CELSTY” el calzado elegante y de calidad

Loza - Cristal - Perfumería - Muebles - Objetos para regalo y artículos para viaje

SI V. DESEA  
**Maquinaria Agrícola**  
Tenga presente los excelentes resultados de la que lleva la marca  
**MUGICA ARELLANO Y COMP. A**  
Ingenieros - Pamplona  
Sucursal en ORENSE: Avenida Buenos Aires, núm. 16



RIBADAVIA

En defensa de la verdad  
Para que se enteren los servilones del caciquismo

Ya están los servilones del caciquismo plantados en mitad de la calle con los brazos en jarras y reventándose los pulmones a fuerza de incoherentes berridos, disputándose en esta feria de indignidades el preciado galardón de esclavo favorito.

El pudor no aparece en este rivalizar desaforado, donde la lisonja va galopando humillante por los tortuosos senderos del embuste.

No sabemos cómo habrá llegado hasta el señor Estévez Carrera el estruendoso «chin-pun» de sus secuaces, pero a buen seguro que un gesto expresivo de repugnancia mar cada acogiera tanta bajeza.

Porque Estévez Carrera, hombre comprensivo y de ecuanimidad, bien ponderada, no sería capaz de avalar con su firma esa serie de afirmaciones gratuitas aireadas en «Faro de Vigo», por su corresponsal en Carballeda, con vistas al momento electoral.

Y no sería capaz de avalarlas, ya que es un hecho que todos esos caminos vecinales, ¡todos!, entiéndase bien, que habrán de construirse con cargo a fondos de la Mancomunidad de Diputaciones de régimen común, no son obra ni mucho menos, de la influencia del señor Carrera, ya que su construcción aparece sujeta al plan provincial de caminos vecinales trazado por la Diputación de la Dictadura, aprobado por aquella Comisión e informado favorablemente por la Jefatura de Obras Públicas de la provincia, quedando pendiente tan solo al cesar aquella Corporación, del último trámite, o sea la aprobación definitiva del ministerio de Fomento.

Pero es más; en el plan de dichas obras figuraba también la construcción de un puente económico sobre el Miño, con los caminos necesarios para poner en comunicación directa los Ayuntamientos de la feraz y rica comarca de la Arnoya con la villa de Ribadavia.

¿Y qué diremos ahora sobre el tan cacareado trozo de carretera de Filgueira a Ribadavia, conocido vulgarmente por la Paralela?

¿Acaso ignora nadie, que su construcción fué solicitada durante los años «indignos» por los presidentes de las Diputaciones de Orense y Pontevedra, a la que prestaron su apoyo entusiasta y fervoroso los alcaldes de Ribadavia, Melón y Creciente?

Todo el mundo sabe que los estudios de tan importante vía, de cuyos beneficios incalculables han de nutrirse muy especialmente los pueblos de Prexigueiro y Francelos fueron iniciados en junio del año 1928, por el ilustre ingeniero afecto

a la Jefatura de Obras Públicas de Pontevedra, señor Picó, y remitidos a Madrid en 1929, quedando pendientes tan solo de la comprobación necesaria para su inclusión en el plan general de carreteras del Estado al caer la Dictadura.

Y como quiera que el señor Conde de Guadalhorce era hombre de positivas realidades, dígalos si no el ferrocarril de Zamora-Orense, Santiago-Coruña, ¿qué duda cabe que de no haber caído la «nefasta» Dictadura, a estas fechas estaría su bastada y tal vez en vías de ejecución la mencionada carretera?

Cesen, pues, las algaradas truculentas y ensalece cada cual sus obras sin ocultar las ajenas reconociendo, aun cuando sea a regañadientes, que de todas esas mejoras trompeteadas a los cuatro vientos, solo son de fecha reciente, la rampa de Santa Cristina y la «continuación» del riego asfáltico y construcción de aceras en el kilómetro primero de la carretera de Ribadavia a Cea, mejoras debidas a un ilustre orensano, el actual director general de Obras Públicas don Antonio Taboada. «Sum Cuique».

Para que se entere el corresponsal de Carballeda, que entiende de estas cosas un rato largo.

PEDRITO

PRIM, Ortopédico  
EN ORENSE

El reputado Ortopédico de Madrid (Preciados, 33), recibirá en ORENSE el día 12 y la mañana del 13 de febrero a cuantos necesiten.

PIERNAS Y BRAZOS ARTIFICIALES

Ultimos modelos perfectos de movimientos naturales, por tendones compensadores.

CORSES ORTOPEDICOS para mal de Pott, desviaciones de la columna vertebral. Aparatos de marcha en la PARALISIS INFANTIL y de inmovilización en: TUMORES BLANCOS, para corregir PIERNAS Y PIES TORCIDOS, FAJAS ABDOMINALES para vientres voluminosos y estómagos caídos.

HERNIADOS

COJIN HERNIARIO PRIM

le protegerá su vida de los iminentes peligros a que puede exponerle una HERNIA descuidada o mal contenida.

VISITENOS en ORENSE, 12 y Roma, Vigo, 14, Palacé Hotel. PONTEVEDRA, 15, Hotel Palace.

H. AGUILA

SERVICIO ESMERADO

Victoria VIGO

Audiencia

INCOACIONES. — Ribadavia, sumario 10, por muerte; 11 por robo; 12 por estafa.

—Allariz, sumario 10, por robo; 11 por lesiones.

—Orense, sumario 23, por hurto; 26, por lesiones; 28, por robo.

INGRESOS.—Allariz, causa 2, por tentativa de violación.

—Orense, causa 316, por estupro.

—Valdeorras, causa 7, por tenencia ilícita de armas de fuego contra Manuel Fernández García.

—Bollo, causa 1, por incendio.

SENTENCIAS. — Condenando a Serafín González Iglesias, procesado por el Juzgado de Orense por delito de disparo y lesiones, a la pena de un año de reclusión y pago de 500 pesetas al perjudicado Francisco Rodríguez Ferrero, en concepto de indemnización.

JUICIO SUSPENDIDO. — Por indisposición del letrado defensor se suspendió la vista del juicio oral señalado para ayer.

TRIBUNAL CONTENCIOSO

SEÑALAMIENTOS PARA HOY.

—Recurso contencioso - administrativo interpuesto por el procurador señor Cid, en nombre de don Gerardo Gómez, contra acuerdo del Ayuntamiento de Pereiro, de fecha 21 de Abril del año último.

—Idem, interpuesto por don Julio García, contra acuerdo del Ayuntamiento de Irijo, de fecha 3 de Abril del pasado año.

INTERPOSICIONES. — Ha sido interpuesto recurso contencioso-administrativo por don Antonio Rodríguez Vasallo, contra acuerdo de la Permanente del Ayuntamiento de Chandreja de Queija, de fecha 27 de diciembre de 1930 en virtud del cual se le sustituyó del cargo de secretario del referido municipio.

H. MACHETA

Lage 9, VIGO

Su nuevo propietario D. Gumersindo B. Bargiela ha introducido importantes reformas y ofrece un excelente servicio.

Si V. va a Vigo, hospédese en H. MACHETA y saldrá satisfecho.

PARTOS

COMADRONA TITULADA

M. Gallego Iglesias

Profesora en partos

Licenciada en la Facultad de Medicina y Cirugía de Santiago. Admite en su domicilio señoras en estado de ser asistidas. También concurre fuera de la localidad.

PIZARRO, 20-1.º

Para todas las operaciones que tenga que realizar en esta Sucursal del Banco de España, utilice los servicios del

CORREDOR COLEGIADO DE COMERCIO

Cándido Puga Noguero

Progreso, 36.—Estanco y Despacho de Corredores en las Oficinas del Banco de España

FRANCISCO RIONEGRO

Médico

Orense Progreso



ALTA-VOCES  
Radios  
Grafonolas

Discos - Accesorios  
Máquinas "Nauman"  
Relojes - Bisutería  
"El Cronómetro"

Paz, 19 - ORENSE

Academia Martín Mourinho

Primavera, 4, 2.º — ORENSE

Preparación para Carreras Especiales

Oposiciones a Escuelas

BACHILLERATO — MECANOGRAFIA — MAGISTERIO — COMERCIO — MILITAR — CORREOS — TELEGRAFOS  
PRIMERA ENSEÑANZA LIMITADA A VEINTE ALUMNOS DE AMBOS SEXOS

Moderno plan de enseñanza

Anúnciese V. en GALICIA

Hotel Continental

ESPLENDIDO EDIFICIO  
GRAN CONFORT  
VIGO

LÁMPARAS REGIONALES

IRIA

Luz clara  
Economía en el consumo  
Larga duración  
FÁBRICA EN PADRON (Coruña)  
De venta en todos los bazares y establecimientos de electricidad

Pedid... COÑAC  
"Miravet"  
JEREZ

DESPUÉS DE LA GRIPE  
El enfermo queda quebrantado, sin energías ni vigor alguno, sin ganas de comer y expuesto a una gravísima recaída  
Si queréis regenerar pronto vuestro organismo, recobrar el apetito y las fuerzas, tomad el poderoso reconstituyente  
**Hipofosfitos Salud**  
que es de todos el tónico preferido para combatir el agotamiento  
Aprobado por la Real Academia de Medicina  
Cerca de medio siglo de éxito creciente

CASA RODRIGUEZ  
Habitaciones de estilo clásico y moderno — Tapicerías de todas clases, nacionales y extranjeras.  
Se hacen estudios, proyectos e instalaciones de Bancos, Cafés, Bares, Hoteles y cualquier otro trabajo relacionado con la Ebanistería  
IMPORTANTE SECCION DE MUEBLES ECONOMICOS  
Exposición y Despacho: Progreso, 97 - Orense - Telf. 140

CAMPOS ELÍSEOS DE LÉRIDA  
GRAN CENTRO DE PRODUCCIONES AGRICOLAS  
Dirigido por D. SILVIO VIDAL PEREZ  
Diploma de proveedor efectivo de la Asociación de Agricultores de España, Centros Agronómicos, Sindicatos y Confederaciones agrícolas  
ARBOLES FRUTALES  
En grandes cantidades de las especies y variedades más superiores que en Europa se cultivan.  
VIDES AMERICANAS  
Informes y Catálogos gratis  
Dirección telegráfica: VIDAL, CAMPOS ELISEOS, LERIDA

Gran Tintorería España  
Sucursal: Paz, 12 - ORENSE  
LA MEJOR Y MAS ACREDITADA de todas las de Galicia; porque dispone de la mejor instalación mecánica y local; ofrece la más alta perfección; sostiene los precios más reducidos; es la primera en adoptar el planchado «Hoff - Man» en Galicia y la primera en España y única en la región que posee el aparato «Snarple» para la limpieza por hidro carburo. PLISADOS Y PLEGADOS.  
Teléfono 338

Gran Tintorería España  
**El Esprit**  
Calle de la Paz, 28  
ORENSE  
SOMBREROS PARA SENORA  
MERCERIA — NOVEDADES  
SI NECESITA COMPRAR LANAS  
VISITENOS, LE INTERESA

**Ayer se celebraron funerales en Palacio por la Reina doña Cristina.**-No es cierto que haya combinación de gobernadores. Sangro que regresó de Barcelona está satisfecho de sus visitas.- En París almorzaron juntos Alba y Quiñones de León para explorar la actitud del primero en las elecciones

**Disposiciones de la "Gaceta"**

**Concesión de excedencia**  
La «Gaceta» publica una R. O. concediendo la excedencia a don Sixto Morales Recuero, auxiliar repetidor de la Escuela de Industrias de Vigo.

**Nuevos consejeros de Estado**  
También la «Gaceta» publica una disposición nombrando consejeros de Estado al general Barrera; jefe del Estado Mayor Central, don José Nuñez, al Patriarca de las Indias y a don José Gascón y Marín, decano de la Facultad de Derecho de la Universidad Central.

**Funerales por la Reina doña Cristina**

Se celebraron esta mañana en Palacio, solemnes funerales por el alma de la Reina doña María Cristina.  
Ofició el Patriarca de las Indias, asistiendo el Gobierno, alto personal palatino con S. M. el Rey.  
En el presbiterio tomaron asien to el Nuncio y el Obispo de Madrid-Alcalá.

**El Rey al Escorial**

El Rey salió esta tarde para el Escorial con objeto de orar y depositar en el pudridero donde yacen los restos de doña Cristina, una corona de flores.

**La indisposición de Berenguer**

El presidente del Consejo, continúa sin salir de sus habitaciones aunque bastante mejorado de la lesión que sufre en el pie.  
Visitáronle el infante don Fernando y el ministro de la Gobernación.

**Matos es visitado**

El señor Matos recibió la visita del señor Maestre, de don César Silló, y don Antonio Goicoechea, quienes hablaron respecto a cuestiones electorales.

**No hay combinación de gobernadores**

El conde de San Luis regresó esta noche a Sevilla con la plena confianza del Gobierno, y desmintió que hubiese combinación de gobernadores.

**Sangro regresó de Barcelona**  
**Viene muy satisfecho**

Regresó de Barcelona el ministro del Trabajo señor Sangro, quien manifestó su satisfacción por el estado de prosperidad en que se encuentran las industrias de Barcelona, las que visitó detenidamente, habiéndose puesto en contacto con los elementos del trabajo, los que desean completa normalidad a fin de que no se interrumpan las obras sociales.

**Sangro explica una actitud**

También dijo el señor Sangro,

que la retirada de los sindicalistas libres del Comité Paritario, obedece a una maniobra contra elecciones de dichos Comités que deben celebrarse el domingo, pero que a pesar de ello se verificarán.

**La Escuela del Trabajo de Vals**  
Igualmente manifestó que había visitado la Escuela del Trabajo de Vals, donde se estaba celebrando una importante exposición de productos nacionales.

**Conferencian Sangro y Melquiades**  
Los señores Sangro y don Melquiades Alvarez, conferenciaron sobre asuntos particulares sin haberse ocupado de política.

**Nuevos subgobernadores del Banco**

Fueron nombrados primero y segundo subgobernador del Banco de España don Javier Montalbo y don Pedro Pan, respectivamente.

**Almuerzan juntos Alba y Quiñones de León**

Almorzaron juntos en París, don Santiago Alba y el embajador señor Quiñones de León. Créese que este último trató de explorar la actitud del primero sobre las elecciones en la provincia de Zamora.

**Mujer bárbaramente apuñalada**

En el Puente de Vallecas, José Iglesias apuñaló bárbaramente a Brígida Leal, causándole dos heridas profundas en el cuello y en la cara.

**Adquisición de una finca para parcelar**

El Sindicato Agrícola de Cubillas adquirió de la marquesa de Seane una finca de treinta hectáreas, con objeto de parcelarla y repartirla entre los colonos.

**Los obreros de los talleres Echevarrieta**

CADIZ.—A las dos de la tarde expiró el plazo para la readmisión de los obreros de los talleres gaditanos Echevarrieta.  
La Dirección continúa sus gestiones para poder llegar al aumento de salarios.

**Hallazgo de un cadáver en Ávila**  
**¿Se trata de un suicidio?**

AVILA.—Se ha descubierto en una casa de la calle de San Juan de la Cruz, el cadáver de Gregorio Blanco.  
Este hallábase tendido en el lecho con la cabeza destrozada, y a su lado una escopeta de dos cañones con dos cartuchos descargados.  
En el lecho se encontró un retrato de una hija suya de 7 años.  
El suceso, aunque se presenta misterioso, créese que se trata de un suicidio, pues el interfecto

era un alcohólico habitual, y a pesar de ello era muy conocido y gozaba de grandes simpatías.

**Iglesia destruida por un incendio**

LEON.—En el pueblo de Torneo quedó totalmente destruída por un incendio la iglesia de San Blas.  
Las causas obedecen a que una chispa de una vela de un altar, prendió en el ropaje de una imagen, propagándose el fuego al edificio rápidamente.  
Las pérdidas se elevan a 95 mil pesetas.

**Del fracasado atraco a un pagador**

SEVILLA.—Al llegar el pagador de la Compañía de ferrocarriles M. Z. A. ha manifestado, que antes de Alcázar de San Juan supo por una pareja de la Benemérita, que un falso capitán de dicho Instituto pretendía atracarle.  
Como es natural, se tomaron toda clase de precauciones y el golpe no se pudo realizar.  
De haber sido consumado el hecho se hubiera apoderado de 500 mil pesetas que era la cantidad que llevaba para pagar al personal de esta estación.

**A los cinco días se enteran que se murió**

CORUNA.—En la fonda que se hospedaba fué hallado el cadáver

de Andrés Alvarez, recién llegado de Cuba.  
Hacia cinco días que dicho sujeto no salía de su habitación y nadie lo había notado.

**Vuelco de un automóvil**

BURGOS.—Al regresar de una cacería don Vicente Vecino y don Deogracias Rosales, volcó el auto que los conducía, quedando gravemente herido el señor Rosales.

**Visitas al gobernador**

BARCELONA.—El gobernador civil recibió al alcalde de Vich que solicitó la libertad de tres detenidos por orden gubernativa.  
También le visitó una comisión de la sociedad «La Camelia» que pidió la libertad de dos socios que estaban detenidos y la reapertura de la sociedad.

**Las hazañas de un becco**

BARCELONA.—Esta mañana un sujeto desconocido trepó por la fachada del mercado y una vez en el tejado empezó a romper cristales que caían dentro del local resultando herida de consideración una vendedora.  
Esto produjo un escándalo mayúsculo, que hizo intervenir a los agentes del orden.  
Como el individuo seguía lanzando proyectiles, se requirió el auxilio de los bomberos, los cuales lograron reducirlo.  
El autor de este suceso resultó ser un marino inglés en completo estado de embriaguez.

**BOLSA DE MADRID**

FONDOS PÚBLICOS	COTIZACIONES	
	Precedentes	DIA 5
<b>Sujetos al impuesto del 20 por 100 sobre la renta</b>		
Interior 4 por 100	66 15	66 25
Amortizable 4 por 100-1908	74 75	74 75
Amortizable 5 por 100-1917	84 15	84 20
Amortizable 5 por 100-1920	88 30	88 50
Amortizable 5 por 100-1927	82 60	82 80
<b>Libre de impuestos sobre la renta</b>		
Exterior 4 por 100	80 10	80 20
Amortizable 5 por 100-1926	99 20	99 40
Amortizable 5 por 100-1927	99 35	99 35
Amortizable 5 por 100-1929	99 25	99 35
Amortizable 4'50 por 100-1928	88 00	88 00
Amortizable 4 por 100-1926	83 90	83 90
Amortizable 3 por 100	67 00	67 00
Ferrovial 4'50 por 100	85 25	86 50
Ferrovial 5 por 100	97 50	97 50
<b>VALORES DE SOCIEDADES</b>		
<b>Sujetos al impuesto progresivo de utilidades sobre la renta</b>		
<b>BANCO HIPOTECARIO DE ESPAÑA</b>		
Cédulas del 4 por 100	92 00	92 00
Cédulas del 5 por 100	100 15	100 05
Cédulas del 6 por 100	109 00	109 00
<b>BANCO DE CRÉDITO LOCAL</b>		
Cédulas del 6 por 100	94 75	94 85
Cédulas del 5,50 por 100	00 00	00 00
Cédulas interprovinciales 5 por 100	83 50	86 50
<b>Valores de renta variable</b>		
<b>ACCIONES</b>		
Banco de España	579 00	508 00
Banco Hipotecario de España	000 00	437 00
Banco Español del Río de la Plata	165 00	163 00
Banco Español de Crédito	000 00	313 00
Compañía Arrendataria de Tabacos	000 00	220 00
Compañía Arrendataria de Petróleos	121 00	121 00
Ferrocarril Norte. Ac.	456 00	464 00
Ferrocarril Alicante. Ac.	392 50	390 00
Unión Española de Explosivos	662 00	676 00
<b>Moneda Extranjera</b>		
<b>CAMBIOS ENTRE BANQUEROS</b>		
Francos	38 75	38 75
Francos Suizos	191 00	192 00
Francos Belgas	27 58	27 72
Libras	48 00	48 00
Dólares	9 88	9 88
Reichsmark	2 35	2 26
Liras	51 85	52 05
Escudos Portugueses	0 41	0 44
Pesos Argentinos	3 00	2 90

NOTA.—Estamos a disposición de nuestros suscriptores y lectores para informarles gratuitamente, de cuantas noticias deseen conocer sobre toda clase de Valores, aun cuando no figuren en la precedente lista, tanto en lo que respecta a la marcha de los mismos, como en la indicación de aquellos más recomendables para la colocación de capitales. Las consultas habrán de hacerse a la Administración de este periódico, y los señores que no residan en esta localidad habrán de acompañar sello para la contestación.

**Anúnciese usted en GALICIA**

**Mañana se celebrará Consejo de ministros.**-Por la mañana firmará el Rey el decreto de convocatoria de las elecciones.-Arturo Salgado Biempica, candidato por Ginzo de Limia.-En Lorca se calman los ánimos

**Impresión de la bolsa**

Los fondos públicos reaccionaron. Los últimos cambios fueron: Libras, 48. Francos, 38,75. Dólares, 9,88.

**Estado del tiempo**

Para mañana se anuncia buen tiempo en toda la península. Las temperaturas máxima y mínima de ayer fueron de 17 grados en Sevilla, y 8 bajo cero en Teruel. En Lérida cayó una copiosísima nevada, quedando paralizada la circulación de los automóviles de línea.

**Los ministros conferencian**

El general Berenguer no salió de sus habitaciones a causa de la enfermedad del pie.  
Por la tarde recibió juntamente la visita de los ministros de Economía, Gobernación, Justicia y Fomento.

**Consejo de ministros**

Mañana a las seis de la tarde se celebrará Consejo de ministros en el Palacio de Buenavista.  
Reina gran expectación por los acuerdos que en el mismo se tomarán, relacionados con la contienda electoral.

**El decreto de convocatoria**

Mañana firmará el Rey el decreto de convocatoria de las elecciones generales.

**El candidato por Ginzo**

Esta decidido que presente su candidatura por Ginzo de Limia don Arturo Salgado Biempica.  
También se realizan gestiones para presentar otro candidato de la Unión Monárquica por el distrito de Puebla de Trives.

**Los amigos de D. Melquiades**

Esta siendo comentadísimo el acuerdo tomado por los amigos de don Melquiades, de no definirse monárquicos o republicanos, hasta que unas Cortes Constituyentes decidan el régimen político.  
Un periódico publica un artículo censurando a los reformistas y diciendo que la abstención de éstos es una maniobra hipócrita, que favorece a las izquierdas y a la campaña revolucionaria.

**Las candidaturas monárquicas de Madrid**

Ellos lo que pretenden es llegar al Poder, asegurando el articulista que más que reformistas son panistas.  
Se trabaja con gran actividad para la confección de dos candidaturas monárquicas que se presentarán en esta Corte.  
Como los presidentes de la Cámara Urbana y de Industria y Comercio se han negado a figurar en ella, se ha designado para uno de los puestos al conde de Rodríguez de San Pedro.

**Las senadurías vitalicias**

El jefe del Gobierno ha manifestado a los periodistas que por motivos de delicadeza solo nombrará doce senadores vitalicios, dejando las sesenta y una vacantes para que las cubra el Gobierno que le sustituya.

**Determinación de la «Lliga»**

Los elementos de la «Lliga Re-

gionalista» acordaron presentar candidatura cerrada en Barcelona y otros distritos, para evitar que las minorías fueran copadas por la Unión Monárquica o por los comunistas.

**Montes Jovellar y su distrito**

El lunes saldrá para Granada el ministro de Gracia y Justicia.  
Su viaje tiene por objeto visitar el distrito de Alhama, por donde presenta su candidatura.

**Una reunión**

Mañana se reunirá el Consejo general de Patronos para determinar la conducta a seguir en las próximas elecciones.

**La Comisión de Códigos**

Con motivo de tener que trasladarse a Barcelona el señor Abadal, la Comisión de Códigos ha suspendido sus reuniones hasta la semana próxima.  
Los estudios van muy adelantados y se da por seguro que quedarán terminados en el mes de abril.

**Acuerdos de los maestros**

La Junta directiva de la Asociación de maestros acordó suprimir el informe en los expedientes del turno de cónyuges.

**El Consorcio resinero**

El ministro de Fomento someterá el lunes a la firma del Monarca, un decreto disolviendo el Consorcio Resinero.

**Hacia la solución de una huelga**

La huelga de tipógrafos puede considerarse solucionada por la resolución tomada por la Asamblea de Salarios, que al aumentar los jornales, supera la petición que hacían los huelguistas.

**Cierre de una suscripción**

Mañana quedará cerrada la suscripción nacional para las víctimas de los sucesos revolucionarios y para la Benemérita.  
El Rey fué a El Escorial, depositando una corona de flores sobre la tumba de su madre la Reina doña María Cristina.

**El aniversario de la Reina madre**

Por la tarde hicieron lo propio los infantes don Jaime y don Gonzalo.  
También una comisión de la oficialidad de la Guardia civil estuvo en dicho real sitio depositando coronas de flores en el mausoleo de la Reina.

**Una sentencia del Supremo**

El Tribunal Supremo dictó sentencia a favor del teniente señor Casal Soto, que desde hace 35 años venía sosteniendo un pleito.  
Dicho militar fué herido en la primera guerra de Cuba, quedando inútil y pasando a situación de retirado.  
Contra esta decisión entabló pleito contencioso y al fin se falla a su favor.  
En la sentencia se dispone se le abone el tiempo de retirado como servido en inválidos y se le reponga en el grado de Coronel de dicho Cuerpo, además de indemnizarle las diferencias de sueldos que dejó de cobrar.  
El pleito fué defendido por el jurisconsulto don Basilio Alvarez.

Los elementos de la «Lliga Re-

Atropellado por un auto

En la carretera de Villaverde, una camioneta conducida por Paulino Fernández, atropelló a un individuo dejándolo gravemente herido.

Un suicidio

En Carabanchel se suicidó, dándose un tiro en la cabeza, el guardia civil Antonio Sánchez, ignorándose las causas de su determinación.

Un cansado de la vida

AVILA. — Se suicidó dándose un tiro con una escopeta, el comerciante don Gregorio Blanco.

Solemnes funerales

SAN SEBASTIAN. — Costeados por el Ayuntamiento, se han celebrado solemnes funerales por la reina doña Cristina, alcaldesa de dicha capital.

Asistió la Corporación bajo maza, las autoridades, invitados y numeroso público.

Los huertanos se calman

LOURCA. — Se han tranquilizado los ánimos.

Los huertanos confían en que las autoridades solucionarán la situación.

El comercio sigue cerrado hasta que se conceda la moratoria para el pago de letras.

La Cámara Agrícola telegrafió al Gobierno, participándole que los sucesos fueron originados por el hambre y que es urgente el envío de dinero y la construcción de obras para la distribución de las aguas de riego de las huertas.

La Guardia civil ha detenido a Juan Ortiz y Miguel Abellán, que fueron los cabecillas del motín. En la colisión de ayer se hicieron unos doscientos disparos.

Por dar gritos subversivos

TERUEL. — El gobernador civil ha denunciado al fiscal de la Audiencia, al juez, al secretario y al alguacil del juzgado municipal del pueblo de Vello, por dar gritos subversivos.

ULTIMA HORA

El jefe del Gobierno recibió a los periodistas a los que dice cosas importantes. El lunes se reunirán los liberales y Romanones pronunciará un discurso

Resumen de noticias

MADRID. — Esta noche, el jefe del Gobierno recibió en sus habitaciones a un grupo de periodistas.

Dijoles que si mañana está mejor del pie irá a Palacio a despachar con el Rey.

Uno de los periodistas le preguntó si llevaría el decreto de convocatoria y el general Berenguer contestó:

— Como el decreto aparecerá en la «Gaceta» del domingo o lunes, es natural y lógico que se firme mañana.

Añadió que el Gobierno está al tanto de los manejos de ciertos elementos para perturbar las elecciones, pero que reprimirá con toda energía cualquier alteración o coacción.

Añadió que jamás el Ejército estuvo tan alejado de las cuestiones políticas y tan dispuesto a defender los intereses ciudadanos afirmando que contaba con él y con una gran parte de opinión.

— El señor Estrada preguntado por el decreto de convocatoria dijo que no sabía nada, porque en su visita al general Berenguer no habían tocado ese asunto.

Después habló de los asuntos de su departamento, los cuales se iban desenvolviendo con tranquilidad.

Refiriéndose a la Confederación del Ebro, dijo que con los 15 millones de su presupuesto y los 10 que se le aumentaban, tenían aseguradas las obras para el primer semestre.

Hablando de las carreteras manifestó que el señor conde de Guadalhorce dispuso para conservación de 95 millones y que él sólo tenía 40 millones.

— Ya sé, —añadió— que cuando alguien vea un bache en alguna carretera dirá:

— Como se conoce que el ministro de Fomento es del antiguo régimen.

Anunció que al Consejo de mañana llevará el dictamen sobre el aumento de sueldo a los ferroviarios.

— El lunes se celebrará un acto político en el Círculo Liberal, para designar los candidatos que han de luchar en Madrid.

El conde de Romanones pronunciará un discurso.

— El ministro de Hacienda confirmó que el Rey había firmado el decreto, anticipando 50 millones al Consejo Ferroviario para obras.

— A pesar de lo dicho por algunos periódicos, el Rey no fué al Escorial, no saliendo de sus habitaciones por estar fuertemente acatarrado.

— Por noticias recibidas en Palacio, la princesa Beatriz, madre de la Reina, sigue mejorando.

— El exdiputado don Amós Salvador Carrera, ha visitado al marqués de Alhucemas para comunicarle que no presenta su candidatura y que se separa del partido demócrata, ingresando en el de los constitucionalistas.

— Los senadores pertenecientes a los grupos de la abstención, una vez constituido el Senado, irán y en una sesión harán uso de la palabra explicando por qué se retiran y no volviendo más a la Alta Cámara.

— Hay dos tendencias para la candidatura de Madrid.

Una que presenta a Rosillo y Agulló, romanonistas, al duque de Almenara Alta y cuatro mauristas.

La otra es patrocinada por una alta personalidad, afecta al Gobierno que opina deben presentarse tres monárquicos y tres mauristas.

— Los señores Marañón, Ortega Gasset y Pérez Ayala, darán el domingo, 15, su primer mitin en Segovia.

VIGO. — Los carteros rurales visitan las redacciones de los periódicos para hacer presente el perjuicio que se les irrogaba con la supresión de los 5 céntimos por entrega de cartas, pues los sueldos que disfrutaban son de 35 pesetas.

CIUDAD REL. — En el pueblo de Aldea del Rey fué robada la iglesia de Nuestra Señora del Valle, llevándose los «cacos» 1.400 pesetas.

MADRID. — Además de los 34 detenidos libertados estos días, hoy por la tarde salieron 80 más entre escolares y obreros.

SANTANDER. — Falleció el representante de la Constructora Naval, comandante don Juan Mota.

SAN MARTIN DE VALDEIGLESIAS. — La anciana Ligoria Morano, que vive sola, al acercarse a la lumbre, una chispa le incendió los vestidos, saliendo a la calle envuelta en llamas.

Varios vecinos la socorrieron, pero en estado gravísimo se la condujo al Hospital.

RIO JANEIRO. — El Gobierno firmó la escritura de compra de los aviones de la escuadrilla italiana del general Balbo.

LONDRES. — Según noticias, las víctimas de los terremotos de Nueva Zelanda, ascienden a dos mil muertos y mil quinientos heridos.

NUEVA YORK. — Campbell ha dicho que no realizará una nueva tentativa para mejorar el record de la guerra.

TOKIO. — El ministro de Negocios, ante el número de anónimos que recibe amenazándole de muerte, adoptó medidas de precaución.

Seis policías hábiles en la lucha japonesa le siguen a todas partes.

PARIS. — Realizó las visitas de despedida «Miss España».

Hoy fué obsequiada con una comida por la colonia española.

En representación del embajador señor Quiñones de León, asistió un secretario de la embajada.

BARCELONA. — El señor Cambó ha declarado que durante su estancia en París solo recibió la visita de un representante de la Agencia Internacional, al cual dijo que su salud era excelente y que tenía grandes ánimos, pero se negó en absoluto a hacer manifestaciones políticas.

BALDOSAS Y MOSAICOS «RIVAS»

NOTICIAS NO OLVIDE...

AMA DE CRIA

de 17 años y perfecta salud, se ofrece. Razón: Mariñamansa, 18.

El portero de la Administración de Correos de esta ciudad, don Alfredo Rodríguez Sequeiras, ha tenido la desgracia, en el día de ayer, de perder un billete del Banco de España, de mil pesetas, que llevaba con otros objetos para cambiar en dicho Banco, por orden de la expresada Administración. La pérdida tuvo lugar entre el Hotel Miño y el garage Hispano Americano, y se ruega a la persona que lo hubiera encontrado, lo devuelva al interesado, con lo que ejecutará una obra de verdadera caridad, por tratarse de un empleado de sueldo modestísimo y con numerosa familia a su cargo.

HUESPEDES fijos, en casa de toda confianza, se admiten.

Informes en la Administración de este diario.

VINO DE CONFIANZA

Está expuesto a la venta el vino de la cosecha de don Manuel Baltar, calle de Pizarro, número 6, duplicado.

DINERO

Se necesitan veinte mil pesetas, por lo que se abonará su interés, garantizando debidamente el préstamo.

Informes en esta Redacción.

VENTA de dos casas, juntas o separadas; se venden por poco precio las casas números 25 y 27 de la calle de la Luna de esta ciudad.

Por retirarse del negocio se tras-pasa el acreditado taller de carrocerías de José M.ª Suárez. Informes: Progreso, 83, Orense.

PAPEL VIEJO DE PERIODICO, en buenas condiciones, se compra. Informes en la Administración de este diario.

BUENA COLOCACION DE CAPITAL

Para Vigo, y dando todas las garantías y un interés reenumerador, se necesita por un año un préstamo de 25.000 pesetas.

Informes, en la Administración de este diario.

CAMION, marca «Pierce» de dos toneladas y media, en buen estado, se vende. Informes, don Manuel Rodríguez, Amoeiro.

EL MEJOR VIGORIZADOR DEL CABELLO, «Agua de Sungora», limpia la cabeza, quita la caspa y estimula el crecimiento del pelo, evitando su caída.

Infalible para devolver a los cabellos blancos su color primitivo. Depósito general: Droguería y Farmacia ROMAN Y SACO, Orense.

Antonio Vázquez de Parga Jorge

MÉDICO-OCULISTA

Clinica y Laboratorio de las enfermedades de los ojos. Cirugía y microscopía ocular. Rayos ultravioleta con lámpara oftálmica de Birs. — Hirsfeld. — Graduación de la vista.

Consultas de 10 a 1 y de 4 a 6 PROGRESO 93<sup>2</sup> pral. — ORENSE

José González

Vicente Pérez, 8

Agencia para préstamos del Banco Hipotecario de España.

Préstamos para levantamiento de Hipotecas y para terminación de casas en construcción. Préstamos sobre fincas Rústicas y Urbanas. Interés 5,75 por 100.

Bazar Outeiriño

Fabricados en excelentes maderas de castaño y haya.

ARMARIOS — LAVABOS DE PILA — CHINEROS — TRINCHEROS — MESAS DE COMEDOR — CAMAS — MESITAS DE NOCHE — SILLAS — TOCADORES — PARAGUEROS — COMEDORES Y DORMITORIOS COMPLETOS, etc., etc.

Las mayores existencias en todos los artículos de BAZAR. LAMPARAS y CUADROS para COMEDOR y DORMITORIO LANA de CORCHO COLCHONES de todas clases.

Muestrario completo de PAPELES PINTADOS para HABITACIONES CALZADO — LOZA — CRISTAL ¡MUEBLES! ¡MUEBLES!

BAZAR OUTEIRIÑO

M. Rodríguez de Dios

MÉDICO

Especialista en partos y enfermedades de la mujer

MEDICINA GENERAL

Exprofesor ayudante de partos y enfermedades de la mujer en la facultad de Medicina de Santiago

TOCOLOGO MUNICIPAL

Consulta de 12 a 1 y de 4 a 6 Santa Eufemia, 1, 2.º

ORENSE

La Parisien

Sombreros para caballero. Clases selectas y escogidas.

Exclusivo en la provincia del famoso

BORSALINO

Precios excepcionalmente reducidos.

PAZ NUM. 2.

Ferretería

Perille

Paz Nóvoa, 6

Edificio Hotel Miño

Cerrajería para Obras - Herramientas para todos los oficios

Material Sanitario Accesorios para Automóviles

Artículos de sport

La Cubana

GREGORIO ALVAREZ

DE CARBALLINO

Luis Espada, 1 - Orense

Para comer bien y económico vi-

site esta casa

Habitaciones amplias

En Vigo

visite usted el confortable

Gran Hotel Universal

En Orense

pase sus ratos de ocio en

Bar Restaurant

Roma

BANCO PASTOR

Casa fundada en 1776 Casa Central: LA CORUÑA

Sucursales: Vigo, Lugo, Orense, Vivero, El Ferrol, Sarria, Monforte, La Estrada, Tuy, Mellid, Mugia, Mondofiedo, Puente deume, Villalba, Ribadeo, Santa Marta de Ortigueira, Carballino, Padrón, Noya, Puebla del Caramiñal, Ribadavia, Barco de Valdeorras Verin, Rúa Petín, Vimianzo, Carballo, Puenteareas y Chantada Cedeira

CUENTAS CORRIENTES CON LIBRETAS

Abonando los siguientes intereses:

- A la vista. . . . . 2 1/2 % anual
A los tres meses. . . . . 3 % »
A los seis meses. . . . . 3 1/2 % »
A los doce meses. . . . . 4 % »

CAJA DE AHORROS Abonando intereses al 3 1/2 % anual
VENTA DE GIROS SOBRE TODO EL MUNDO, ESPECIALMENTE DE AMERICA

AGENCIA FERREIRO CID

Se encarga de Certificaciones de antecedentes penales.

Idem de última voluntad.

Idem de registro civil.

Idem de Registro parroquial.

Cumplimiento de exhortos. Licencias de todas clases.

Legalizaciones en Ministerios, Consulados, Notarías, etc.

Presentación de documentos en regla. Matrícula en Centros docentes.

Compra-venta y administración de fincas.

Cobro de créditos e intereses. Registro de especialidades farmacéuticas, patentes, marcas, rótulos y nombres.

Destinos públicos. Patentes automóviles. Carnets chófers.

Comisiones. Representaciones. Tramitación de toda clase de asuntos en dependencias oficiales de Madrid y provincias, para lo

PARA 1931



"BAILLY-BAILLIERE" LOS MEJORES

Pedidos en las buenas

LIBRERIAS, PAPELERIAS Y BAZARES

CASA BAILLY-BAILLIERE, Negocio de Saldaña, 21, MADRID

remitiendo su importe, 0,50 para el envío, en giro postal o a cellos de Correos hasta de 1 pes.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Advertisement for 'ESTÓMAGO e INTESTINOS' featuring 'Elixir Estomacal SAIZ DE CARLOS'. Includes text about stomach ailments and a list of symptoms like indigestion and diarrhea.

Suscríbase usted a GALICIA

# Líneas de Navegación

## Compañía del Pacífico

Próximas salidas de VIGO para la Habana Colón, Panamá, Callao, Valparaíso, Talcahuano y otros puertos de Chile y Perú.  
 Coruña: OROYA 16 de Febrero  
 Vigo: OROYA 16 de Febrero  
 Coruña: ORCOMA 9 de Marzo  
 Vigo: ORCOMA 9 de Marzo  
 Precios a la Habana (incluidos los impuestos):  
 En 1.ª clase, pesetas 1.612; en 2.ª clase, 1.106; en 3.ª clase, 555,25 y 545,25.

Salida especial de VIGO del vapor correo

OROYA lunes 28 de Septiembre

Para Bahía, Río Janeiro, Montevideo, Buenos Aires, Magallanes, Coronel Talcahuano, Valparaíso y otros puntos de Chile y Perú:

Precios en tercera clase a Brasil y Río de la Plata (incluidos impuestos):

En camarote cerrado, pesetas  
 En litera corriente

Sobrinos de José Pastor, Ltda.

Agentes generales:

VIGO

CORUÑA



## "LLOYD NORTE ALEMAN," BREMEN

SERVICIO REGULAR DE VAPORES  
 CORREOS RAPIDOS ENTRE ESPAÑA, SUD-AMERICA, CUBA Y GALVESTON

### LINEA DEL BRASIL-LA PLATA

Directamente para Lisboa, Río Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires, saldrán de Vigo los rápidos vapores correos de gran parte:

20 de diciembre, «Madrid», pesetas 593,70.

15 de enero, «Sierra Morena», 638,70.

22 de enero, «Werra», 593,70.

14 de febrero, «Weser», 593,70.

28 de febrero, «Sierra Ventana», 638,70.

21 de marzo, «Sierra Morena», 638,70.

28 de Marzo, «Madrid», 593,70.

18 de abril, «Werra», 593,70.

2 de mayo, «Sierra Ventana», 638,70.

9 de mayo, «Weser», 593,70.

23 de mayo, «Sierra Morena», 638,70.

Admitiendo pasajeros de CAMARA

NOTA.—Los vapores SIERRAS admiten pasajeros de primera, tercera de camarote y tercera ordinaria.

El MADRID, WESER y WERRA escalan también en los puertos de San Francisco do Sul y Grande do Sul, admitiendo pasaje de intermedia, tercera camarote y tercera ordinaria.

Precio del camarote aparte, 35 pesetas persona.

Todos los pasajeros de tercera clase tienen a su disposición un amplio salón fumador, comedor y sala de conversación.

Las comidas son abundantes y muy variadas, siendo servidas por camareros uniformados.

Para más detalles informa el agente general para España, de la Compañía.

LUIS GARCIA REBOREDO ISLA  
 VIGO: García Olloqui, 2.  
 VILLAGARCIA: M Marina, 14.

### Empresa Suárez

HORAS DE SALIDA

De Orense, a las 7 de la mañana.

De Vigo, a las 3 de la tarde.

Llegada a Vigo, 11 mañana.

Llegada a Orense, 7 tarde.

### Empresa Auto Industrial

CARBALLINO

Administración, Progreso 44

(Teléfono, 14)

HORAS DE SALIDA

Orense a Pontevedra, a las 13.

Orense a Carballino, a las 15,15.

Orense a Ribadavia y Doade a las 15.

Para HERIDAS, QUEMADURAS, ULCERAS use usted el maravilloso CICATRIZANTE CAZAUZ

Farmacias y Droguerías

### Horario de Trenes

EXPRESO descendente. — Salida de Monforte, a las 9.

Llegada a ORENSE, a las 10; a Vigo, a las 13,05; a Santiago, a las 15,40.

EXPRESO ascendente. — Salida de Vigo, a las 14,45.

Llegada a ORENSE, a las 17,48; a Monforte, a las 17,48; a Monforte, a las 19; a Madrid, a las 9,40.

CORREO descendente. — Salida de Monforte, a las 13,26.

Llegada a ORENSE, a las 14,43; a Vigo, a las 18,25; a Santiago, a las 21,05.

CORREO ascendente. — Salida de Vigo, a las 7,40.

Llegada a ORENSE, a las 11,16; a Monforte, a las 12,47; a Madrid, a las 7,45.

MIXTO descendente. — Salida de Monforte, a las 3,30.

Llegada a ORENSE, a las 5,18; a Vigo, a las 10,45; a Santiago, a las 15.

MIXTO ascendente. — Salida de Vigo, a las 17,50.

Llegada a ORENSE, a las 23,28; a Monforte, a las 1,50.

MERCANCIAS núm. 41. — Salida de Monforte, a las 7,05.

Llegada a ORENSE, a las 9,28. (Con solo viajeros de 3.ª clase)

MERCANCIAS núm. 42. — Salida de ORENSE, a las 18,10.

Llegada a Monforte, a las 20,50. (Con solo viajeros de 3.ª clase)

MERCANCIAS núm. 43. — Salida de Monforte, a las 19,55.

Llegada a ORENSE, a las 22.

Salida de automóviles a la estación

Expreso para Vigo, a las 9,45.

Expreso para Madrid, a las 17,50.

Correo para Madrid, a las 11.

Correo para Vigo, a las 14,30.

Salida de Parada, a las 6,30 mañana. — Llegada a Orense, 9 mañana

### Empresa Perille

ORENSE — VERIN

LUIS ESPADA, 21

HORAS DE SALIDA

7—11,55 y 15

### Empresa Castromil

ORENSE — SANTIAGO

Administración, Progreso,

«LA POPULAR»

HORAS DE SALIDA

6 mañana y 3 tarde

### Empresa La Directa

ORENSE — LUGO

Administración, Progreso,

«LA POPULAR»

HORAS DE SALIDA

6 mañana y 3 y cuarto tarde

### Empresa Suárez y Competencia

BANDE — ENTRIMO

HORAS DE SALIDA

De Orense, 7 de la mañana, 11 y media y 3 de la tarde.

De Entrimo, a las 6 de la mañana, 7 y media y 3 de la tarde.

## NELSON LINE

PRÓXIMAS SALIDAS

Para LAS PALMAS, RIO JANEIRO, SANTOS, MONTEVIDEO Y BUENOS AIRES:

Fechas de llegada a RIO DE LA PLATA

13 de Enero	HIGHLAND BRIGADE	29 de Enero
27 de Enero	HIGHLAND WARRIOR	Febrero 15
10 de Febrero	HIGHLAND MONARCSH	26 Febrero
24 de Febrero	HIGHLAND CHIEFTAIN	12 de Marzo

admitiendo pasajeros de 1.ª, intermedia 3.ª clase.  
 Precio del pasaje en 3.ª clase en todos los buques: Ptas. 553,70.

VIAJE DE REGRESO

Para BOULOGNE Y LONDRES:

Consignatario en VIGO:

ANDRES FARIÑA, C. en M.

Telegramas FARINAS EN C. — VIGO. Apartado, 59. — VIG.

## Hamburg - Amerika Linie HAMBURGO

(Servicios mancomunados con las Talcahuano, San Antonio, Valparaíso y Antofagasta:  
 Compañías Hamburguesas Deutsch-Austral, Hugo Stinnes y Kosmos)

### LINEA AL BRASIL Y RIO DE LA PLATA

Próximas salidas de VIGO, a RIO JANEIRO SANTOS, MONTEVIDEO y BUENOS AIRES:

4 de Enero GENERAL SAN MARTIN

25 de Enero GENERAL OSORIO

(Este buque escala en Bahía y Río Grande do Sul)

24 de Febrero GENERAL ARTIGAS

Para HAMBURGO y puertos usuales de trasbordo:

6 de Enero GENERAL OSORIO

19 de Enero WURTTEMBERG

Para AMBERES, ROTTERDAM y BREMEN:

7 de Enero HESTIA

Estos vapores admiten pasajeros de intermedia, tercera clase de camarote, tercera clase y carga.

Precio en clase intermedia, desde libras 24, 10.

Idem en 3.ª camarote, Pesetas 608,70

Idem en tercera clase, Pesetas 573,70

LINEA AL PACIFICO «VIA ESTRECHO DE MAGALLANES»

Consignatario en Vigo: MARIANO LLORENTE

Telegramas: «STINAVIGAR» García Olloqui, 18

## Compagnie Générale Transatlantique

Servicio extrarapido directo de La Coruña a la Habana y Veracruz el 23 de cada mes

23 de Enero	ESPAGNE
23 de Febrero	MEXIQUE
23 de Marzo	ESPAGNE

Admiten pasajeros en camarote de lujo, primera, segunda intermedia y tercera clase.

Precios en tercera: En el vapor CUBA, pesetas 555,25, 593,50; en los otros vapores, 545,25, 588,50 pesetas.

Estos vapores llevan médico, practicante, enfermero, enfermera, camareros y cocineros españoles, para el servicio de los pasajeros de tercera.

Los pasajeros de tercera clase son servidos en amplios comedores por camareros de la Compañía, siendo los servicios de loza y cristal.

Para comprobar las edades de los niños menores de diez años es necesario la presentación del certificado del Registro civil o de bautismo.

Para más informes dirigirse a su consignatario

## EDUARDO FARIÑA-La Coruña

Dirección postal: Apartado núm. 3, Coruña.— Dirección telegráfica y telefónica: FARIÑA, La Coruña.



### COMPAÑIAS FRANCESAS

## Chargeurs Reunis y Sud - Atlantique

Para RIO DE JANEIRO, SANTOS, MONTEVIDEO y BUENOS AIRES, admitiendo pasajeros de 1.ª, 2.ª y 3.ª preferencia, 3.ª en camarote y 3.ª corriente:

Ptas. 648,70 en 3.ª camarote.

Ptas. 613,70 en 3.ª ordinaria.

Ptas. 742,45 en 3.ª preferencia.

Ptas. 702,55 en 3.ª preferencia

Ptas. 608,70 en 3.ª camarote

Ptas. 553,70 en 3.ª ordinaria

Agentes generales en España:

Antonio Conde, Hijos

Luis Taboada, 4.—VIGO

## Compagnie Générale Transatlantique

LINEA DE HALIFAX Y NUEVA YORK

PROXIMAS SALIDAS DE VIGO

2 Febrero LA BOURDONNAIS

6 Abril LA BOURDONNAIS

Precio de cámara, desde 135 dollars, más 8 dollars de impuesto americano, y pesetas 32,90 de impuesto español.

Precio en tercera clase con camarote, pesetas 548,70, más 8 dollars de impuesto americano.

Para más informes dirigirse a los Agentes:

Antonio Conde e Hijos - VIGO

## Viajes Marsans BARCELONA

Sucursales, Delegaciones y Corresponsales en toda Europa y América

Si V. desea efectuar un viaje en tren, avión o buque le interesa pedir un presupuesto a VIAJES MARSANS, que por su excelente organización ofrece las mejores condiciones

BILLETES KILOMETRICOS se entregan inmediatamente

Delegación en ORENSE: Progreso, 46 - Tel., 49

# PHILIPS

Es la marca mundial en aparatos de radio. En las interminables noches de invierno un receptor PHILIPS es el ideal. Desde sus habitaciones está usted en relación con el mundo entero. El 98 por 100 de aparatos de radio en uso son marca PHILIPS y esto constituye por sí solo la mejor garantía. Pida una demostración sin compromiso alguno.

Con objeto de que aun las personas de modestos recursos puedan adquirir un aparato PHILIPS, se venden a doce y veinticuatro meses de crédito

Venta exclusiva:

Bazar PUGA

Orense

# Información de Lugo

## RELACION DE DESTINOS VACANTES

Se anuncian para su provisión las vacantes siguientes correspondientes a destinos que han de proveerse por la Junta calificadora de aspirantes a destinos públicos que se encuentran vacantes en esta provincia.

Cartero de Palas de Rey, con el haber anual de 125 pesetas.

Cartero-peatón de Cimadevila de Figueiroa, con 265.

Idem de San Pedro de Serós, con 365.

Peatón de Los Nogales a Nullán, con 350.

Alguacil del Juzgado de Primera Instancia de Ribadeo, con 1.700, que acreditará por certificado legal, poseer la talla mínima de 1,675 metros.

Portero del Ayuntamiento de Navia de Suarna, con 1.000.

Idem del de Villadodríd, con 250.

## DESTROZADORES DE ARBOLES

En Mondoñedo, y noches pasadas, han aparecido destrozados varios árboles de los que fueron recientemente plantados en el campo de la feria de aquella ciudad.

Se ignora quiénes hayan podido ser los amantes del arbolado que causaron este destrozo.

## Máquinas de escribir

WOODSTOK y TORPEDO  
Salón de clases de mecanografía con profesorado competente.

### CONCESIONARIO

para la provincia de Lugo y Orense:

RAMON S. DOEL

Cruz, 1, - 2.ª. LUGO

## HERMANOS MAL AVENIDOS

Por causas que se ignoran han reñido los hermanos Francisco y Gumersindo Barrio Fouce, vecinos de la parroquia de Farmadeiros, en el Ayuntamiento de Corge.

De la refriega resultó con diversas lesiones en distintas partes del cuerpo el Francisco.

Se dió cuenta de lo ocurrido al Juzgado municipal correspondiente.

## NOMBRAMIENTOS DE AGENTES

Por propuesta hecha por el arrendatario del impuesto de cédulas personales, la comisión provincial nombró provisionalmente agentes ejecutivos para la cobranza del citado impuesto a los señores que se mencionan:

Para la segunda zona de Lugo, a don Alfonso Prieto Paz.

Para el municipio de Neira de Jusá, a don Julián García Otero.

Para el de Guntín, a don Juan Antonio García.

La comisión aludida confirmó en sus cargos de agentes ejecutivos a los actuales recaudadores de voluntaria, dentro de sus respectivas zonas.

## JOVEN QUE DESAPARECE

Ha desaparecido de su domicilio, de la parroquia de San Pedro de Mera, en este término municipal, el joven de 20 años, Domingo Seijas Otero.

El gobernador civil de la provincia ha ordenado a los agentes de la autoridad la busca y captura del referido joven, para reintegrarlo a su domicilio.

## REGOCIJO EN PARGA

Para celebrar el acontecimiento de la concesión de villa, hecha por el Gobierno a la localidad de Parga en esta provincia, se anuncian gran-

des fiestas, que serán verdaderamente deslumbradoras.

Entre los vecinos reina gran entusiasmo por la concesión otorgada.

## CAMINOS VECINALES

Aprobado por Real orden el plan de construcción de caminos vecinales, formando parte la Diputación de la provincia de Lugo, los interesados en el concurso deben remitir a la indicada Corporación, antes de primero de abril, la documentación que se fijó en las bases del concurso al efecto anunciadas.

## VISTA DE UNA CAUSA

En la Audiencia se ha celebrado la vista de una causa instruida en el Juzgado de Quiroga, por el delito de homicidio contra Daniel y Manuel Vila Castro.

Recibida la prueba, el Ministerio fiscal retiró la acusación para el Daniel, pidiendo para el otro procesado la pena de cuatro años de prisión.

Defendió el letrado señor Prieto Rivera, que solicitó la absolución para su patrocinado.

## LA FERIA MENSUAL

Como primer viernes del mes se ha celebrado la acostumbrada feria mensual, que se ha visto regularmente concurrida.

Los artículos de primera necesidad se cotizaron con tendencia a la baja.

Se presentaron varios ejemplares de cerdos para el sacrificio, que alcanzaron precios relativamente bajos.

El ganado vacuno no ha abundado como en otras ferias, no sabemos a qué causa fué debido.

## LOS BAILES DE MASCARAS EN EL CIRCULO

Hoy sábado se celebrará en el salón de fiestas de la Sociedad Circulo de las Artes de Lugo, el primer baile de máscaras, que esta popular sociedad dá en honor a sus socios y familiares de los mismos, que promete verse muy concurrido.

La Sociedad mencionada dará otros festivales de la misma clase, los días 14, 17 y 21 del mismo mes.

## NOMBRAMIENTOS DE ALCALDES

En el Gobierno civil se ha manifestado a los representantes de la prensa local, que hasta la fecha se conocían los nombramientos de alcaldes en las localidades que se expresan a continuación:

En Chantada y Villaalba, reelegidos los señores que desempeñaban estos cargos.

En Fonsagrada resultó elegido don José Valledor.

En Monforte, don Alfonso Espinosa.

## Calzados Sindin

PARA SEÑORA, CABALLERO Y NIÑO

MODELOS ELEGANTES Y MODERADOS

Cruz, - - - - - (Lina Conde Pallares)

**CUANDO VIAJE Tenga presente para hospedarse a satisfacción EN VIGO**

«GRAN HOTEL MODERNO»  
«HOTEL Y BAR RESTAURANT UNION»

## Enfermos Desesperados, no desalentad!

El maravilloso método de curación POR MEDIO DE PLANTAS, descubierto por el ABATE HAMON, os curará definitivamente porque es absolutamente VEGETAL.

Las 20 CURAS VEGETALES DEL ABATE HAMON ejercen una enérgica depuración y renovación orgánica, restableciendo el equilibrio de la salud. No exigen un régimen especial de alimentación, por que no requieren la alteración de ninguna función del organismo para que su acción sea eficaz.

No contienen sustancias tóxicas ni estupefacientes. NADA MAS QUE PLANTAS escogidas especialmente para cada enfermedad. Son tan eficaces como inofensivas.

**PRUEBAS DE FACIL CONFIRMACION**

Llevo un mes tomando la Cura N.º 3 y me encuentro bien, así que he acordado mandar otras 5 cajas de la misma cura. D. Francisco Pérez, Rúa Peña, Vega del Bollo, Orense.

En los 30 años que lleva mi esposa de padecimientos, las innumerables medicinas que ha tomado no han podido lograr lo que han logrado las Cajas de la Cura N.º 6. Que Dios bendiga al bienhechor que las descubrió para bien de los desgraciados. G. Pedro Navarrete, Valle, 7, Santeña, Córdoba.

Tengo el gusto de notificarle que sus Curas Nos. 12 y 15 me han dado un resultado satisfactorio. D. G. Navarro, Comercio, 3, Terrasa, Barcelona.

Hago propaganda porque observo en mí mismo y en otros también, que con estos productos se obtiene el fin que se busca. Rdo. L. Lacambra, Salinas de Moz, Huesca.

La Cura N.º 11 del Abate Hamon, de la que llevo tomadas varias cajas, me han puesto completamente bien de la parálisis que padecía. Da. Fca. Castro, Busquets, 12, Cáceres.

He tenido un buen resultado con la Cura N.º 15, de la cual quedo agradecido de día y de noche. D. F. J. Ojeda, P. Guarrizo, 28, Elda, Alicante.

Habiendo usado la Cura N.º 10 y viendo un resultado satisfactorio le ruego me envíe otra caja. D. E. García, Párroco, Alcañada de Maderuelo, Segovia.

Esta es la gran medicación que el Creador ha puesto a nuestro alcance; no busquemos otra. Dios ha puesto en la Naturaleza todo lo que necesitamos para alimentarnos, para vestirnos, para CUBARNOS. Monseñor KNEIP.

## LAS 20 CURAS VEGETALES DEL ABATE HAMON

ENFERMEDADES QUE CURAN

N.º 1.-Diabetes. N.º 2.-Albuminuria. N.º 3.-Reuma, Artritis, Clática, Dolores. N.º 4.-Anemia, Pubertad. N.º 5.-Solitaria. N.º 6.-Enferm. de los Nervios, Epilepsia, etc. N.º 7.-Tos ferina. N.º 8.-Reglas dolorosas. N.º 9.-Lombrices. N.º 10.-Enteritis. N.º 11.-Parálisis, Arteriosclerosis, Obesidad. N.º 12.-Depurativa de la sangre, Granos, Herpes. N.º 13.-Enfermedades del Estómago. N.º 14.-Varices, Flebitis, Hemorroides. N.º 15.-Tos, Catarros, Bronquitis, Asma, etc. N.º 16.-Corazón, Riñones, Hígado, Vejiga. N.º 17.-Estreñimiento. N.º 18.-Úlceras estomago. N.º 19.-Úlceras Varicosas. N.º 20.-Preventiva.

**GRATIS UN INTERESANTE LIBRO que demuestra la eficacia de la Medicina Vegetal. PIDALO CON ESTE CUPO:**

Dr. Director de Laboratorios Botánicos, Rda. Universidad, 6, Barcelona, o Peligros, 9, Madrid. - Sírvase mandarme el libro del Dr. SABIN.

Nombre \_\_\_\_\_  
Calle \_\_\_\_\_  
Ciudad \_\_\_\_\_  
Provincia \_\_\_\_\_

†  
LA SEÑORA  
**Doña María del Pilar Domínguez Castro**  
Falleció en el día de ayer 6 de Febrero de 1931  
Después de recibir los Santos Sacramentos y la B. A.  
**D. E. P.**  
Su desconsolado esposo D. Manuel Gallego Lamas, del Comercio de esta plaza; sus hijos Manuel, Luis, Olga y Pilar; su madre doña Gumersinda; hermanos doña Pura y doña Corona; hermanos políticos D. Antonio Cid y D. Benito Cid; tíos D. Gerardo, cura párroco de la Merca y doña Dolores, primos y demás parientes

Suplican a sus amigos una oración por el alma de la finada y la asistencia a los funerales que por su eterno descanso se celebrarán en la parroquia de la Santísima Trinidad a las once de la mañana del día de hoy, y a la conducción del cadáver a las cuatro de la tarde, desde la casa mortuoria Reina Victoria, 42, al cementerio católico de esta ciudad, por todo lo cual les vivirán agradecidos.

NO SE REPARTEN ESQUELAS  
Agencia «Santa María»

No hay dolores en la familia que tiene en su casa un frasco de **BALSAMO CELTA**

Para los dolores de Pecho, Espalda, Riñones, Golpes, Torceduras, Resfriados, Dolores Reumáticos, Lumbargo, y en general toda clase de dolores nerviosos, nada mejor que unas fricciones de «BALSAMO CELTA», que los calma y hace desaparecer rápidamente, pues no sólo sirve para curar y calmar tan terribles dolores, sino que puede evitar, dándolo a tiempo, las graves enfermedades, que en nuestro país pueden ocasionar el frío y la humedad. Reuma, Catarros, Pulmonía, Cólicos, etc., si después de una mojadura o enfriamiento se diesen unas fricciones abundantes de

**BALSAMO CELTA**

Pídase en todas las Farmacias y droguerías importantes.



“Caja Cooperativa de Crédito”  
SOCIEDAD COOPERATIVA  
PREVISION, AHORRO Y CREDITO  
Operaciones que entre otras realiza la Sociedad entre sus propios socios  
Cuentas Corrientes, Descuento de Letras, Prestamos, Cobros y Pagos, Giros, etc.  
Sección Jurídica a cargo de competentes abogados  
BARCELONA RONDA SAN PEDRO, 38  
TELEFONO, 1360.  
Delegación en GALICIA: Santiago Farrán, CORUNA

dSegurose “LA URBANA” Seguros  
Incendios y Responsabilidad civil contra accidentes del trabajo y vida

DIRECCION: JOSÉ MARTINEZ PEDRAYO  
Progreso, 46. 3.º - ORENSE.

Agua de Colonia Alquezar  
Marca SANTO DOMINGO  
Higiénica y antiséptica por excelencia, de un perfume permanente sin igual. Es insuperable para el Baño y Tocador. No es una colonia nueva, acreditada de muchos años, si usted la prueba, será un consumidor más.  
PIDASE EN TODAS PARTES  
Perfumería ICART - Barcelona

Grandes Almacenes de Ferreteria DE Manuel González y Comp.ª (S. L.)  
Progreso, 61 - ORENSE - Teléfono 113  
HIERROS - ACEROS - METALES - FERRETERIA - HERRAMIENTAS - CHAPAS - TUBOS - CORREAS - BATERIA DE COCINA - ABONOS - SULFATO - AZUFRE - VIDRIOS - CARBURO - CAL

## ESTA DEMOSTRADO

Que toda persona que desea vestir elegante, bien, y economizar; se provista de las acreditadas confecciones.

### FEIJOO

No tiene igual, ni nadie presenta surtido tan extenso, tan bien seleccionado en calidad, modelos y colorido.  
GABANES Y TODA CLASE DE ABRIGOS EN PAÑOS GRAN FANTASIA PARA CABALLERO, POLLITO, Y NIÑO. Precios desde lo económico a lo superior.  
TRAJES GENERO TEMPORADA Mio Cte y de Sport. BATINES Y PELLIZAS formas corrientes, forradas, C. lana, piel y felpas 1.ª. CAPAS ESPAÑOLAS (gran moda). IMPERMEABLES EN NEGRO Y COLOR (varios estilos). ABRIGOS CUERO VARIAS CLASES, modelos corrientes y reversibles; y con forro postizo. Idem de cuerolín, piel-elefante, plumas y checoslovaco.  
Trincheras y gabardinas, estambre con forro cauchutado y quita y pon.  
Toda prenda que sale de estos TALLERES lleva el sello de elegancia y garantía, tanto lo que ya está hecho como en lo de medida.  
Ropas talares. — Uniformes, elemento civil y militar. — Equipos Cuota.

SERAFIN FEIJOO-Instituto 5-Orense

FUNDICIÓN Y TALLERES MECÁNICOS  
**MANUEL MALINGRE LUDENA**  
Manuel Malingre Lamas (Sucesor)

INSTALACIONES de CALEFACCION, COCINAS, ESTRUJADORAS Y PRESAS para UVA, MÁQUINAS de ASERRAR MADERAS

Apartado, 44 ORENSE

EN EL AYUNTAMIENTO

Sesión de la Permanente

Ayer celebró sesión la Permanente de nuestro Municipio, presidiendo la misma el alcalde señor Junquera, con la asistencia de los señores tenientes de alcalde R. Conde y Pascual Santana, y los señores Rivas y García Nóvoa en representación de los otros dos miembros del mismo cargo, juntamente con el secretario de la Corporación don Luis Pérez Colemán.

En la reunión se tomaron los acuerdos siguientes:  
Darse por enterados de un telegrama del mayordomo de Palacio, agradeciendo la felicitación del Ayuntamiento con motivo del santo del Rey.

Idem de una comunicación de la Delegación de Hacienda, manifestando que había sido aprobado el presupuesto ordinario fijado por el Ayuntamiento para el presente año.

Aprobar la distribución de fondos presentada por la Intervención y correspondiente al presente mes, que importa 138.766,75 pesetas.

Idem nómina de jornales correspondiente al mes último, por recogida de basuras, importante 796 pesetas.

Idem idem por transporte de carnes desde el matadero a las tabaerías, importante 415 pesetas.

Designar al teniente de alcalde señor R. Conde para que en representación de la Alcaldía asista a la reunión que hoy a las doce de la mañana se celebrará en el Gobierno Civil, con objeto de tratar de la constitución del Patronato de Turismo en esta provincia.

Aprobar el presupuesto del arquitecto municipal, relativo al alcantarillado de las Avenidas de la Habana y de Pablo Iglesias, que importan respectivamente 32.506,40 y 85.211,16 pesetas, y que se tramiten los expedientes oportunos y se solicite de la Excelentísima Diputación — como obras de carácter sanitario que son — una subvención para su ayuda.

Aprobar la relación de bagajes suministrados por cuenta de la Exema. Diputación durante el cuarto trimestre del año último, que importa 1.191 pesetas.

Autorizar a don Luis González para reconstruir un muro en su finca de la Avenida de Buenos Aires.

Idem a don Antonio Romasante, para otro en la misma Avenida.

Idem a doña Nieves Fernández para proceder al ensanche de la puerta de la casa número 60 de la Avenida de Buenos Aires.

Idem a don César Gutiérrez, para idem en la misma calle.

Idem a don José González, para idem en la casa número 30 de la calle de La Libertad.

Idem a don Venancio Blanco, para idem en su casa sita en la calle del Progreso, esquina a la Avenida de Buenos Aires.

Idem a don José Magan para instalar un depósito de ladrillos en el edificio del Hotel Roma.

Idem a don Joaquín Rivera, para limpiar la fachada y pintar los balcones de la casa número 3 de la calle de Paz Nóvoa.

Idem a don Marcial Vázquez para pintar un rótulo en la casa

número 16 de la calle de Vicente Pérez.

Idem a don Pedro Valsello, para instalar un rótulo en el frente de la casa número 49, de la calle del Progreso.

Idem a don Adolfo Gómez, para idem en la casa número 6 de la calle de Luis Espada.

Idem a don Alejandro Anta, para idem en la casa número 26 de la calle de Santo Domingo.

Idem a los señores don Manuel Iglesias, don Manuel Gine-sio, don Demetrio Martínez y don Clemente Sánchez, para instalar, puestos y barracas en los terrenos de la Alameda.

Idem a doña Genoveva Rodríguez y doña Antonia Martínez para emplazar diversos atributos funerarios en varias sepulturas.

Autorizar al señor depositario de fondos municipales para que como recaudador de contribuciones que es, perciba en las oficinas de Hacienda los recargos y participaciones en tributos nacionales que corresponden a este Ayuntamiento.

Idem que por la administración se proceda al arreglo de los caminos vecinales de Bonome, el que desde la Alameda conduce al Barbaña y otros varios.

Autorizar la adquisición de una manga de riego con destino al cuerpo de Bomberos de la capital.

Que por la Administración de Arbitrios se proceda a la confección de los padrones de cédulas por concepto de solares, inquilinatos, alcantarillado, casinos y círculos, marquesinas y toldos, entrada de carruajes y demás que se hacen efectivos por este sistema, para el corriente año.

Finalmente se acordó otorgar a la casa «Rivadeneira» de Madrid una subvención de 1.500 pesetas, para contribuir a la confección del libro de oro de Galicia.

No habiendo más asuntos que tratar se levantó la sesión.

JAMONES

embutidos y toda clase de menudencias del cerdo.

Elaboración escrupulosamente garantizada y a precios afiadísimos. Ultramarinos de Avelino Blanco. Esquina Carretera de Trives y Santo Domingo, 27. Orense.

Ra-Ba-El-Ju-Jaz

En esta Sociedad, instalada en la calle de Reina Victoria, 34, se celebrará mañana un animado baile que promete estar concurridísimo, gracias al entusiasmo de la juventud que dirige aquella Sociedad.

Manuel Pol Piñeiro

Director del Sanatorio de la Lonja. OPERACIONES Calle del Progreso, núm. 76 - 2. ORENSE

La Bola (Podentes)

El próximo día 9 del mes corriente se celebrarán en esta parroquia grandes festejos en honor de la gloriosa Santa Apolonia, que comenzarán con salvas de bombas.

El domingo por la mañana tendrá lugar la solemne bendición de una preciosa y artística imagen de la Virgen que ha sido adquirida en Valladolid mediante suscripción entre los feligreses y con el valioso concurso de infatigable párroco.

Debido a pasiones e iniciativas del citado párroco, se ha construido un elegante y magnífico templo para la música, que también será bendecido solemnemente, actuando de madrina la respetable e ilustrada

Nueva imagen en la iglesia de los Franciscanos

La generosidad de doña Rafaela Pascual, viuda de Losada, ha contribuido a embellecer el templo de San Francisco con la donación de una preciosa imagen de San Rafael.

El singular afecto que la señora viuda de Losada profesa al protector de los caminantes, el arcángel San Rafael, ha sido el móvil que ha inclinado el bondadoso corazón de dicha señora para costear la preciosa escultura que el 8 del corriente será inaugurada al culto.

Con este motivo, el domingo

NUEVO SANATORIO QUIRÚRGICO — Peña Rey

(Jefe de los servicios de ginecología y partos del Hospital Provincial) En este establecimiento se opera y trata EXCLUSIVAMENTE todas las enfermedades propias de la mujer y se admiten embarazadas para su asistencia en el momento del parto. Único en Galicia dedicado SOLAMENTE a dicha especialidad. RADIOTERAPIA -- RADIOGRAFIAS -- DIATERMIA Y LAMPARA DE CUARZO. Consultas y avisos en el mismo establecimiento.

Calle de Vicente Pérez, núm. 1 - 1.º

Teléfono 262 ORENSE Teléfono 262

profesora señora doña Sofía Feijó.

Seguidamente misa, cantada por afinadas voces y una sección de músicos.

Ya de noche, una gran verbena con bailes campestres, globos y cohetes de luzería.

El lunes alboradas típicas por las músicas del país, y a las diez, procesión y misa solemne a Santa Apolonia, continuando por la tarde los bailes en el campo.

Cerrarán estos festejos, lucidos y brillantes, otra misa solemnisima, el martes, y por la noche, el tradicional «folkón» con todos los encantos y atractivos de estos regocijos populares.

La música que actuará durante los días de las fiestas, es la que dirige nuestro particular amigo el ilustrado maestro don Lisardo Diez, del pueblo de Podentes.

Sabemos que numerosas y distinguidas familias de Celanova, Alla-

habrá misa cantada en el altar donde está la imagen del santo arcángel, y se aplicará por las intenciones de la señora viuda de Losada.

La Comunidad de Padres Franciscanos hace presente el más sincero agradecimiento a la piadosa donante de tan bella imagen.

Marcial GINZO SOTO

ABOGADO

Traslado su despacho y domicilio a

LUIS ESPADA, 24 - 2.º

rtz y Ginzo, se proponen concurrir a las fiestas, y también habrá muchos automóviles que harán el recorrido hasta el mismo campo de la fiesta.

Regalo a los suscriptores de GALICIA



He aquí los magníficos objetos que hemos adquirido para obsequio a los suscriptores de GALICIA:

Una hermosa lámpara

Un magnífico reloj

Un juego de café de finísima china

Estos magníficos y prácticos objetos se sortearán entre los suscriptores de este diario, a quienes se les enviará un boleto numerado con el recibo de suscripción.

Si usted que lee estas líneas no es aun suscriptor de GALICIA, hágalo cuanto antes, con ello tendrá derecho a una larga serie de regalos

SUCESOS De sociedad

Según comunicación de la Guardia civil del puesto de Verin, en el pueblo de Oimbra, fueron robadas en la noche del día 2, cinco caballerías pertenecientes a otros tantos vecinos del citado pueblo, juntamente con varias prendas por un valor superior, éstas, a 70 pesetas, cantidad en la que no entran las «orejas» de los cuadrúpedos.

Los «bichos» — pertenecientes a la especie asnal — fueron recuperados días después por la Benemérita de esta capital.

Llámanse los «inconsolables» propietarios de los mismos, Antonio y Francisco Colmenero, Porfirio Pardo Manso, Manuel Pardo y Serafín Cuco Vivas.

El vecino de Espiños (La Vega) Eloy Rodríguez Rodríguez, de 32 años, denunció que en la noche del pasado día uno, habían le derribado dos trozos de pared, correspondientes a sus propiedades, sitas en los puntos denominados de «Pontón» y «Ocaizal», cuyo estropicio abarca una extensión de 35 metros.

Como supuestos «desfacedores» citó a varios jóvenes convecinos, creyendo que el acto fué cometido por los mismos, por haberse negado el perjudicado a pagarles unas cuantas ollitas de «morapio» el día de su boda.

Estima los daños en una cantidad superior a 30 pesetas.

Aunque los encartados negaron el delito que se les imputa, se instruyó el atestado de rigor, del cual se hizo entrega al juez del término.

Por la Benemérita del puesto de Rairiz, fué detenido Felisindo Salgado Rodríguez, de 25 años, vecino de San Mamed (Porquera), presunto autor de un disparo efectuado el día 29 del mes último y que causó una herida de carácter grave al joven de la misma vecindad, Manuel Barja González.

El detenido ingresó en la cárcel a disposición de la autoridad judicial.

No pudo llevarse a cabo la captura del cómplice en el hecho, Servando Méndez, por ignorarse su paradero.

Ramona Freigido, vecina de esta capital, con domicilio en la calle de Colón número 22, formuló una denuncia por malos tratos, contra una tal Leticia, domiciliada en la calle de Pizarro.

La greca tuvo lugar precisamente, en la taberna que posee la denunciante en los bajos de su casa domicilio.

Por insolentarse con el guardia de la Municipalidad, don José Prado, fué detenida y conducida a la Comisaría de Vigilancia, Pilar Cobas, vecina de la calle de Villar.

Hacienda

Libramientos al pago

Don Jesús G. Alanis, 13.327,37 pesetas.

Don Eugenio Mayo, 205,62.

» José Lamas, 974,63.

» Vicente Santiago, 203,85.

» Faustino Santalices, pesetas, 1.151,49

Don Antonio Díaz, 5.460,80.

» Aurelio Fernández, pesetas, 9.896,13.

Don José Alfonsín, 5.831,49.

Sr. Jefe de Frontera, 103,64.

» de Vigilancia, 98,70.

» de Seguridad, 49,35.

Sr. Inspector de Sanidad, 44,42.

» Inspector de Sanidad, 44,42

» Administrador de Correos, 609,98.

Sr. Presidente de la Diputación, 1.439,36.

Salió para Vigo nuestro amigo el abogado de Maceda, don Marcelino Bermúdez Trasmonte.

El próximo día 15 tendrá lugar el enlace matrimonial de la bella señorita Cándida González Basco, con el inteligente mecanógrafo de la 3.ª Jefatura de Ferrocarriles, nuestro particular amigo, don Francisco Boluda Ruiz.

A los futuros contrayentes les deseamos una eterna luna de miel.

Necrología

Ayer falleció en esta ciudad la bondadosa señora doña María del Pilar Domínguez Castro, de Gallego Lamas.

Era la finada poseedora de excepcional carácter y por esto, así como por su bondad, gozaba de estimación entre sus numerosas relaciones.

Hoy por la mañana se celebrarán los funerales en la parroquia de la Santísima Trinidad, y a las cuatro de la tarde se efectuará la conducción del cadáver al Cementerio, desde la casa mortuoria Reina Victoria, 42 al Cementerio católico.

Al esposo de la finada, nuestro estimado amigo el acreditado comerciante de esta plaza, don Manuel Gallego Lamas, hijos, madre, hermanas, y a su tío don Gerardo, cura párroco de La Merca, eviamosle la expresión sincera de nuestro pésame por la irreparable desgracia que les aflige, y a los lectores de GALICIA suplicamos una plegaria por el eterno descanso de la finada.

Una nueva pérdida de familia aflige a nuestro distinguido amigo el honorable jefe de Correos de esta provincia, don Francisco Rivas Cabo. Reciente el fallecimiento de su única hermana doña María, viuda de Zarzuela, el día 4 del actual dejó de existir en Ferrol otro hermano suyo, don Leopoldo, profesor nacional, que era un prestigioso caballero, distinguido por su cultura y respetable por sus cualidades morales.

El acto del sepelio, verificado en la tarde del jueves día 5, constituyó una importante y sentida manifestación de duelo, en que tomaron parte todas las clases sociales de la ciudad departamental, como testimonio de afecto a la distinguida familia del finado.

Al enviar nuestro pésame a nuestro querido y buen amigo don Francisco Rivas Cabo, y a toda su familia, pedimos a nuestros lectores una oración por el eterno descanso del fallecido.

Olimpia Valencia

MÉDICO

De las clínicas de Santiago y del Dr. Recasens de Madrid.

Especialista en enfermedades de la mujer

Consulta de 11 a 1 y de 4 a 6

Calle del Príncipe, 17 - 1.º

VIGO

CUBIERTAS PARA AUTOMOVILES

"ESPAÑA"

Cuerda superflex (Balón) LAS MEJORES Y DE MAS BAJO PRECIO

Andrés Perille

ORENSE

Depositario de Comercial Pirelle

SANATORIO QUIRÚRGICO

DEL

Dr. SANTOS ASCARZA

DIRECTOR DEL HOSPITAL PROVINCIAL

Operaciones

Rayos X

Vicente, Pérez, 13

ORENSE

TELEFONO 131